



**FORMULARIO DE INFORMACIÓN Y OPCIÓN DE EXCLUSIÓN PARA EL PADRE /
GUARDIÁN**

abril, 2017

Su hijo/a está invitado/a participar en un estudio de investigación dirigido por la Dra. Marilyn Olson, de la Universidad de Oregon, Colegio de Educación, como parte de una subvención financiada por el Departamento de educación de los EE.UU titulada *El bienestar académico y los estándares esenciales: Donde la enseñanza y el aprendizaje se intersecan*. En este proyecto, esperamos aprender como los maestros y los alumnos pueden trabajar juntos para identificar y desarrollar sus *Signos Vitales del Aprendizaje*. Su hijo/a fue seleccionado/a como un participante potencial en este estudio porque uno o más de sus maestros está/n participando en el entrenamiento ofrecido por este proyecto.

Al menos que usted elija la opción de exclusión, su hijo/a tendrá la oportunidad de completar el cuestionario de Signos Vitales del Aprendizaje (abreviado como VSOL por su nombre en inglés, Vital Signs of Learning) y recibir un Informe CheckPoints personalizado que indica sus puntos fuertes y factores de riesgos potenciales, dependiendo de sus respuestas. El cuestionario dura 15 a 20 minutos, se completa por un enlace en línea y se puede realizarlo cuando esté proporcionado por el maestro (típicamente en los principios del año escolar, a la mitad del año, y al final del año escolar) como manera de observar las constancias y/o los cambios de las perspectivas de los alumnos sobre sus experiencias de la escuela. Al menos que usted como padre o guardián elija la opción de exclusión, los alumnos podrían participar en este estudio en cualquier momento del año escolar 2016-17. El Informe CheckPoints que resulta proporciona una sola instantánea de la autopercepción de un alumno sobre sus experiencias de la escuela y se puede usarlo como una manera de iniciar conversaciones entre los maestros y los alumnos para mejor entender y apoyar las necesidades únicas del aprendizaje de los alumnos. No hay nada definitivo ni conclusivo de los resultados, pero a la medida en que el alumno ha entrado información precisa, el informe puede resultar útil para ayudar a los maestros y a los alumnos para que trabajen juntos para mejorar y sostener el "*bienestar académico*."

El Informe CheckPoints no influye el archivo permanente ni las calificaciones de los alumnos, aunque prestar atención a los patrones que refleja podría facilitar conversaciones de gran utilidad con maestros (y padres) para mejor servir las necesidades del aprendizaje de los alumnos. Cuando realicen el cuestionario, los alumnos pueden preguntar a los maestros para clarificaciones en una pregunta, y el alumno puede realizar el cuestionario a su propio ritmo. No hay respuestas correctas ni incorrectas aparte de las que no se reflejan las experiencias reales del alumno. El cuestionario ofrece al alumno la oportunidad de dar voz a como está experimentando la escuela y el aprendizaje. Durante el año, los maestros que participen podrían continuar de identificar y explorar las maneras en que los alumnos pueden desarrollar sus Signos vitales del aprendizaje en las maneras que les ayudará listarse para formas más difíciles del aprendizaje para la vida y el trabajo. Aunque discrepancias entre las respuestas de los alumnos y los datos reales pueden pasar, éstas pueden servir para clarificar los aspectos importantes de la experiencia de la escuela de los alumnos de los cuales podrían ser desconocidos por el maestro.

Cualquier información que se obtiene en conexión con este estudio y que podría identificar a su hijo/a se mantendrán confidencial de las mismas maneras que los resultados de un examen físico es confidencial entre profesionales y sus clientes. Datos computarizados del programa Survey Monkey sólo están disponibles a la investigadora, y los Informes CheckPoints generados de los datos estarán proporcionados sólo al alumno y al maestro para su referencia durante el año escolar 2016-17, porque solamente refiere a puntos de tiempo durante un solo año. Cualquier uso de los datos o de los resultados de este estudio para diseminación no identificará a los alumnos, maestros, escuelas, ni distritos por nombre excepto en la



situaciones relacionadas con informe obligatorio (p.ej., riesgo de daños personales, abuso, etc.).

En la medida que la información está proporcionado por alumnos individuales y usado para proporcionar una instantánea individual, los resultados podrían tener valor para un maestro y su alumno. Una lista de los *Signos Vitales del Aprendizaje* está incluido para su referencia.

El Informe CheckPoints sólo contiene puntos de referencias que se reflejan capacidades o riesgos relacionados con el rendimiento académico así que el maestro que participa y el alumno posiblemente tendrían un imagen más claro de como aumentar la experiencia académica del alumno – casi del mismo modo que un doctor podría tener información del mejor tratamiento para las síntomas de un paciente.

Igual que la mayoría de las investigaciones, hay una posibilidad pequeña que la información sobre su hijo/a podría estar visto por alguien afuera del estudio. Adicionalmente, hay un riesgo pequeño que su hijo/a estaría aburrido/a o incómodo/a contestando las preguntas del cuestionario. La participación de su alumno/a es voluntario. Su decisión de dejar su alumno/a participar no afectará sus relaciones con el maestro ni con la escuela. Si usted decide no optar por exclusión del estudio, y así deja que participe su alumno/a, usted (y el/la alumno/a) pueden retirar su consentimiento y discontinuar la participación con el cuestionario de Signos Vitales del Aprendizaje en cualquier momento sin penalidad. Del mismo modo, si usted opta por exclusión pero quiere pedir participación en el cuestionario VSOL en una fecha posterior, puede hacer eso, también.

Si tiene preguntas, favor de contactar al maestro de su alumno/a, y/o a la Dra. Marilyn Olson (541-346-2881), Colegio de educación, 1244 Walnut, Suite 220B, Eugene, OR 97403. Si tiene preguntas sobre los derechos de su hijo/a como sujeto de una investigación, contacte a Servicios de cumplimiento investigativo, Universidad de Oregón, Eugene, OR 97403, (541) 346-2510.

Su firma indica que usted ha leído y entendido la información proporcionada, y que **usted prefiere que su alumno/a NO participa en este momento**. Puede retirar esta opción en cualquier momento y proceder con la participación por acuerdo con el maestro de su alumno/a y/o con el Director del proyecto de bienestar académico.

Regrese la siguiente hoja SOLAMENTE si NO quiere que participe su alumno/a.

Por la presente elijo OPTAR POR EXCLUSIÓN del cuestionario de Signos Vitales del Aprendizaje y el Informe CheckPoints

Nombre escrito del padre/guardián _____

Firma del padre/guardián _____

Fecha _____

Nombre del alumno/a: _____ Grado _____ Escuela _____

Por favor regrese este formulario al maestro o a la escuela que mandó la invitación adentro de dos semanas de la fecha de aviso si usted NO quiere que participe su alumno/a.



SIGNOS VITALES DEL APRENDIZAJE

CONOCIMIENTO DEL CONTENIDO (Hechos, Conceptos, Principales & Aplicaciones)

- ¿Cómo me está yendo con aprender como funciona el mundo (p.ej. la ciencia), como funciona la humanidad (p.ej., las matemáticas, las humanidades), que ha hecho y pensado la humanidad (p.ej., la historia, la literatura)?
- ¿Cómo me está yendo bien con aprender sobre como y cuando y donde estos hechos, conceptos, y principales están usados en el mundo alrededor de mí?

RECEPCIÓN (Recursos y Símbolos/Sistemas)

- ¿Cómo me está yendo con encontrar y usar fuentes de información, incluyendo mi propio banco de memoria?
- ¿Cómo me está yendo con descifrar varias fuentes de información o reconocer como símbolos y sistemas funcionan para ayudar que tenga sentido el mundo?

RAZONAMIENTO (Comprensión y Investigación)

- ¿Cómo me está yendo con procesar información para comprender como tenga sentido?
- ¿Cómo me está yendo bien con usar preguntas y problemas para resolver y trabajar para ver las relaciones y entender la complejidad?

CONTROL (Autocontrol y Manejar Tareas)

- ¿Cómo me está yendo con manejar mi humor, mis emociones, mis relaciones con otros, y darme a mí mismo buenos consejos cuando tenga sueño, esté frustrado, esté enojado, o me sienta sólo?
- ¿Cómo me está yendo con trabajar en las tareas para completarlas bien y a tiempo?

PRODUCCIÓN (Nuevas Ideas y Calidad de Esfuerzo en la Forma de Productos que Otros Usan o Ven)

- ¿Cómo me está yendo con pensar bien y formar lo que quiero decir, hacer, mostrar, o escribir para la exhibición?
- ¿Cómo me está yendo con editar, refinar, construir lo que presento como algo que se refleja mis mejores esfuerzos?

Cuando los alumnos consultan y observan sus propias fuerzas del aprendizaje y sus experiencias frente a estos Signos Vitales, llegan a ser más conscientes de como sus cerebros procesan la información: lo que es fácil, lo que es difícil, y donde se "atascan."

Los maestros no siempre pueden observar lo que es fácil o difícil para los alumnos, así que necesitan que los alumnos les ayuden a entender cuando el material es demasiado fácil y porque, es demasiado difícil y porque, y donde se desviaron durante una lección o una tarea. Todos los alumnos aprenden de una manera semejante pero diferente; el trabajo del maestro es ayudar a los alumnos encontrar las maneras en que funcionan mejor sus cerebros. El trabajo del alumno es ayudar a los maestros saber lo que les ayudaría aprender mejor.

El aprendizaje es algo muy personal – y sin límites. Los maestros no pueden forzar a alguien aprender; solamente pueden alentar el aprendizaje. Los alumnos hacen aprendices auténticos cuando descubren su propio poder ilimitado de desarrollar el conocimiento, las destrezas, y los comportamientos que construyen la capacidad y la confianza.